

LA LENGUA

Spanish School and Tours

"Integrating Culture and Tourism since 1994"

DEMO

Diccionario KICHWA

A

Á - Véase ari.

Aa - s. Afuera.

· *Allichakuy* - v.tr. Arreglarse, acicalarse, sanarse.

· *Allichay* - v.tr. Reparar, arreglar, poner en orden, acomodar, adornar, preparar, componer, decorar, asear la casa. // v.tr. Sanar.

· *Alliyma* - adj. Buena persona, cosa buena.

· *Mana alliyma* - adj. Perverso.

Allpa - s. Tierra.

· *Allpachay* - v.tr. Polvorear, empolvar.

· *Allpachasqa* - adj. Polvoriento.

· *Allqo china* - s. Perra.

· *Allqetu* - s. Zoon. Perrito; cachorro. Diminutivo de *allqo*.

Allqetu - s. Zool. Chorlito, una variedad de ave

Allqochay - v.tr. Burlarse, mofarse, satirizar.

Allwiy - v.tr. Urdir.

Amchi - s. Afrecho.

Amichu - s. Huevo con dos yemas. Por extensión: siamés, gemelo, cosa unida con otra.

Amiy - v.intr. Saciarse, llenarse. // s. Saciedad.

· *Amichiy* - v.tr. Saciar, llenar.

Añapa - s. Postre preparado con algarroba blanca molida y disuelta en agua.

· *Añapera* - s. Zoon. Una variedad de hormiga.

· *Apipakuy* - v.intr. Adueñarse, apoderarse, apropiarse.

· *Apikuy* - v.intr. Agarrarse.

Apshu - s. Nuera.

· *Aqnaq* - adj. Apestoso, hediento.

Aqta - s. Zoon. Garrapata.

Atun - adj. Grande, vasto, amplio, corpulento.

· *Atunyachiy* - v.tr. Agrandar, ampliar, engrandecer.

· *Atunyay* - v.intr. Agrandarse.

· *Atuchaq* - adj. El más grande (superlativo).

Ayaqe - Véase Ayay.

Ayllu - s. Pariente, familiar.

Aysay - v.tr. Tirar, jalar, tensar, traccionar, arrastrar. // s. Tracción.

· *Aysakuy* - v.tr. Arrastrarse.

Aytay - v.tr. Patear, dar coces. // s. Patada.

LA LENGUA

Spanish School and Tours

“Integrating Culture and Tourism since 1994”

B

- Baley* - v.tr. (esp) Valer, costar.
Bambako - adj. (reg.) Que camina bamboleándose. Torpe.
Bawtiso - s. (esp.) Bautismo.
Bellakyay - v.int. (reg.) Encabritarse.
Bolillus - s. (esp) Bolillas, canicas.
Bolyakuy - v.int. (esp) Volver, regresar, retornar.
Bolyachiy - v.tr. (esp) Retornar.
Brea - s. (esp) Alquitrán, resina // s. Bot. *Cercidium australe*. Una variedad de arbolito espinoso característico por exudar una sustancia gomosa de sus heridas. Voz castellana que entra en la composición de numerosos topónimos.
Bullistu - adj. (esp) Bullicioso.
Bumbulu - adj. (esp) De forma redondeada.
Burru - s. (esp) Burro, asno.
Byeho - adj. (esp) Viejo.

Ch

- Chá* - Apócope de *chayqa* . Véase *chay* . Al caer *_qa* simultáneamente cae la /y/. El acento indica el accidente.
Chaa - adj. - Crudo, sin cocción.
Chaki - s. Pie, pata.
Chakilu - adj. Patón.
Chamilku - adj. Pequeño (despectivo).
Chamiku - s. Fit. Planta de flores blancas.
Chamisa - s. (esp) Leña menuda empleada para encender el fuego.
Chamqay - v.tr. Triturar, quebrantar, cascar.
Chamqa - s. Maíz triturado.
Champi - s. Zoon. Coleóptero. // adj. Tímido, apocado, distraído, humilde.
Chango - s. Muchacho, hombre joven.
Changuito - s. Chiquillo.
Chanpa - s. Bloque de césped arrancado con tierra y raíces. // s. Champa.
Chanpay - v.tr. Obstruir un curso de agua mediante champas. // v.tr. Colocar césped.
Chagrana - s. Mecedor, mecedero.
Chaskeq - adj. Receptor.
Chasna - s. Carga liviana que va atravesada sobre el lomo del animal.
Chatasqa - s. Comida preparada con *charki* y arroz.
Chayraq - adv. Recién, hace un momento.
Chayritaq - adv. Hace un ratito. Es diminutivo de *chayraq*.

LA LENGUA

Spanish School and Tours

“Integrating Culture and Tourism since 1994”

China - adj. Hembra.

Chinchi - s. Zoon. Vinchuca. // adj. Repleto, saciado.

· *Chiriyay* - v.intr. Enfriarse.

· *Chiriyachiy* - v.tr. Enfriar.

Chiri-molle - s. Fit. Bumelia Obtusifolia. Una variedad de árbol espinoso de copa ramosa y redondeada

Chiripa - s. Prenda de abrigo.

Chiripaw - s. Tamal: un tipo de comida.

Chiriy - Véase *Chiri*.

Chisi - s. Tarde.

· *Chisiyachiy* - v.tr. Hacer demorar algo hasta el atardecer.

· *Chisiyay* - v.intr. Atardecer.

· *Chisiy* - v.intr. Tardecer.

Chukcha - s. Cabello, pelo.

· *Chukchay* - v.tr. Tirar de los cabellos.

· *Chukchalu* - adj. Peludo, cabelludo.

Chukchu - s. Paludismo, chucho.

Churay - v.tr. Poner, colocar, depositar, ubicar, posar.

Churakuy - v.tr. Ponerse.

Chusyay - v.tr. (esp.) Chuzar, apuñalar.

Chutki - s. Articulación ,coyuntura.

Chutkiy - v.tr. Zafar, dislocar.

Chuy - interj. Exclamación provocada por frío intenso o repentino.

D

Dansay - v.tr. (esp) Bailar.

Dansaq - s. (esp) Bailarín.

Dañuchiy - v.tr. (esp) Dañar.

Dehuro - adj. (reg.) Seguramente.

Durmi-durmi - s. (esp) Zoon. Una variedad de pájaro.// adj. Dormilón, somnoliento.

Var.: *durmili-durmili*.

E

Edukay - v.tr. (esp) Educar.

Eqlilla - s. (reg.) Clavícula.

Eqey - v.tr. Ahogar, asfixiar.

Eskribiy - v.tr. (esp) Escribir.

Esqon - Véase *ishqon*.

Estudyay - v.tr. (esp) Estudiar.

LA LENGUA

Spanish School and Tours

“Integrating Culture and Tourism since 1994”

G

Gallu - s. Zoon. (esp) Gallo.

Gustay - v.intr. (esp) Gustar, agradar.

H

Hasi - s. Jasi, una especie de mineral.

Hana - s. Jana, espina pequeña de las cactáceas.

Humi-hulli - s. Fit. Jumi-julli, nombre genérico de los jumes pequeños.

I

Ichay - v.tr. (esp) Echar, derramar, verter.

Ishpay - v.tr. Orinar.

Ishqon - num. Nueve, el número 9. Var. *Esqon*.

- *Ishqon chunka* - Noventa.
- *Ishqon chunka ishkaninyoq* - Noventa y dos.
- *Ishqon chunka kanchisniyoq* - Noventa y siete.
- *Ishqon chunka sukniyoq* - Noventa y uno.
- *Ishqon chunka waranqa* - Noventa mil.
- *Ishqon kaq* - Noveno. Var: *ishqonpa wasan*.
- *Ishqon pachak* - Novecientos.
- *Ishqon pachak waranqa* - Novecientos mil.
- *Ishqon waranqa* - Nueve mil.

Ita - s. Zoon. Piojo de las aves.

K

Ká - Apócope de *kayqa* . Véase *kay* . Al caer *_qa* simultáneamente cae la /y/. El acento indica el accidente.

Kaballu - s. (esp) Caballo.

Kachi - s. Sal. // adj. Salado.

Kachilu - adj. salado.

LA LENGUA

Spanish School and Tours

“Integrating Culture and Tourism since 1994”

Kancha s. Miosis cutánea.

Kancha - s. Cancha, lugar descampado. Patio.

Karán - s. Zoon. Avispa. Hay dos variedades: *karán puka* (o *wala-puka*) y *karán yana*.

Karay - v.tr. Picar, arder. // s. Picazón, ardor.

Kay - pron.dem. Este, esta, esto. Con los sufijos *_pi*, *_man*, *_manta* genera exp. adverbiales:

- *Kayman* - adv. Hacia aquí.
 - *Kaymanta* - adv. Desde aquí.
 - *Kaypi* - adv. Aquí, acá, en este lugar; ahora, en este momento.
 - *Kaykuna* - pron.dem. Estos, estas.
 - *Kutikuy* - v.intr. Quedarse, permanecer.
 - Kuyay* - v.tr. Tener lástima.
 - *Kuyakoq* - adj. Compasivo.
 - *Kuyakuy* - v.tr. Compadecerse, apiadarse.
 - *Kuyuna* - s. Tortera, pieza circular del huso que ayuda a torcer la hebra. V. *muyuna*.
 - *Kuyurichiy* - v.tr. Poner en movimiento, activar.
 - *Kuyuriy* - v.intr. Moverse, ponerse en movimiento.
- Kwelo* - s. Zoon. Una variedad de pez. Var. *soqo*.
- Kwentay* - v.tr. (esp) Contar, relatar.
- Kwiday* - v.tr. (esp) Cuidar.

L

Llaki - s. Pena, tristeza, aflicción, desdicha, angustia, congoja.

- *Llakiy* - v.intr. Tener pena.
- *Llakichiy* - v.tr. Apenar, entristecer, angustiarse, afligir (a alguien).
- *Llakikoq* - adj. Taciturno.
- *Llakikuy* - v.intr. Apenarse, entristecerse, afligirse, angustiarse.
- *Llakikusqa* - adj. Entristecido, apenado, acongojado, angustiado.
- *Llakikuslla* - adv. Tristemente.
- *Llakisqa* - adj. Triste.

Llaqway - v.tr. Lamer.

Llaqta - s. Pueblo. Por extensión: país, provincia, pago, paraje, villa, poblado.

Lloqsina - s. Salida.

Llulla - s. Mentira, engaño, patraña.// adj. Mentiroso, tramposo, embustero.

Llullay - v.tr. Mentir, engañar.

Llutki - s. Madeja que se hace en los dedos para tejer.

LA LENGUA

Spanish School and Tours

“Integrating Culture and Tourism since 1994”

M

Macha - s. Borrachera, ebriedad, beodez.
Machachiy - v.tr. Embriagar.
Machalu - adj. Borrachín.
Manchay - v.intr. Temer. // s. Miedo, temor, terror, pánico, pavor.
Manchachiy - v.tr. Acobardar, asustar, amedrentar, atemorizar, aterrorizar.
Manchakilu - adj. Temeroso , miedoso, tímido, cobarde.
Manchakoq - adj. Temeroso , miedoso.
Manchakuy - v.intr. Asustarse, atemorizarse.
Maninchu - adj.(esp) Animal de patas defectuosas de nacimiento. Var. *maniki*.
Maskay - v.tr. Buscar.
Mate - s. Infusión. // s. Recipiente hecho de cierta clase de calabaza.
Mayllay - v.tr. Lavar cosas no absorbentes. // v.tr. Asear el cuerpo.
Mayqanpas - pron.indef. Cualquiera, alguno. V. *May*.
Maytaq - pron.interr. ¿Dónde está?.
Minchantin - adv. El día de pasado mañana.
Minka - s. Sistema de trabajo prehispánico por el cual no se recibe paga alguna pero quien lo encarga tiene la obligación moral de retribuir en igual forma el beneficio recibido. Var. *minga*.
Mirachiy - v.tr. Hacer reproducir el ganado.
Mishi - s. Zoon. Gato.
Mishoggo - s. Fit. Cierta clase de cactácea.
Mishki - s. Miel, dulce. // adj. Dulce.
Mishkilla - adv. Dulcemente.
Mishkilu - adj. Azucarado.
Mishkiyachiy - v.tr. Endulzar, dulcificar.
Moto - adj. Mutilado, tronchado, amputado.
Muyunta - adv. Alrededor.
Muyuy - v.intr. Girar, rotar, dar vueltas.

N

Na - adv. Ya.

· Con el sufijo *_cha* forma un adverbio de duda: *Nacha* : quizá, puede ser, ya habrá, ya será.

Ñ

Ñakay - v.tr. Pegar duro y sostenido.

Ñakqa - adv. Hace rato.

Ñakunay - adv. Endenantes, hace rato. Es contracción de *ñakqa* y *unay*.

Ñawpaq - adj. Precursor, predecesor.

LA LENGUA

Spanish School and Tours

“Integrating Culture and Tourism since 1994”

Ñawpay - v.tr. e intr. Adelantar, adelantarse, aventajar, anticipar, preceder.

Ñawqe - adv. Delante, parte anterior. // adj. Anterior.

Ñawqenpi - adv. En la parte anterior, enfrente.

Ñawqenta - adv. Por delante de él.

Ñeqe - adj. Tuerto.

Ñukñakilu - adj. Presumido.

Ñutuy - v.tr. Aplastar, compactar.

O

Ochoggo - s. Zoon. Pájaro de los bañados. Se le llama también biguá.

Onqoy - v.intr. Enfermar. // s. Enfermedad, peste.

Orqo - s. Cerro, sierra, montaña, serranía. // adj. Macho. // adj. Serrano.

· *Orqomanta* - adj. Serrano.

· *Orqo-cebil* - s. Fit. Piptadenia Excelsa. Una variedad de árbol de corteza delgada y caediza.

· *Orqo-molle* - s. Fit. Blepharocalix Gigantea. Una variedad de árbol de gran porte. Es el árbol más alto de la selva tucumana.

· *Orqo-mato* - s. Fit. Eugenia Mato. Una variedad de árbol cuyas hojas tienen olor a alcanfor, el fruto es de sabor poco agradable.

P

Paaq - s. Fit. Quebracho.

Palán-palán - s. Fit. Nicotiana Glauca. Una variedad de árbol.

Pallana - Véase *pallay*.

Pallanka - s. Tiro de lazo por encima de los animales para enlazar uno sacándolo del grupo.

Pallankyay - v.tr. Enlazar y sacar un animal de entre un grupo de animales.

Pallay - v.tr. Juntar, recoger, recolectar, cosechar, colectar.

· *Pallana* - s. Juego infantil que consiste en arrojar piedritas al aire y recogerlas.

· *Pallaq* - adj. Recolector.

Palta - s. Fit. Persea Americana. Una variedad de árbol.

Pichana - Véase *Pichay*.

Pichana - s. Fit. Cassia Aphilla. Una variedad de planta leguminosa.

Pichanilla - s. Fit. Neosparton Aphedroide. Variedad de arbusto con la que se hacen escobas.

Pichay - v.tr. Barrer. // v.tr. Asear, limpiar.

· *Pichakuy* - v.intr. Limpiarse, despejarse el día.

· *Pichana* - s. Escoba.

· *Piñachiy* - v.tr. Encolerizar, enojar, embravecer, enfurerecer, enfadar.

LA LENGUA

Spanish School and Tours

“Integrating Culture and Tourism since 1994”

- *Piñakuy* - v.refl. Encolerizarse, enojarse, embravecerse, enfadarse, enfurecerse. // s. Enojo.
 - Pochoklo* - s. Rosetas de maíz. Se le llama también pororó.
 - Puku* - s. Soplo, soplido.
 - Pukuy* - s. Soplar.
 - Pukyo* - s. Manantial.
 - Puma* - s. Zoon. León americano.
 - Puncháw* - s. Día.
 - *Sapa puncháw* : cotidianamente.
 - Punkiy* - v.tr. Hincharse, inflamarse, abultarse. // s. Inflamación, tumefacción, edema.
 - Punku* - s. Puerta, entrada, acceso, portal.
 - Punwa* - s. Fit. Una variedad de planta de madera blanda.
 - Pushkay* - v.tr. Hilar.
 - *Pushkadora* - s. Hilandera.
 - *Pushkana* - s. Huso.
 - Puyo* - s. Tipo de poncho corto.
-

Q

- Qaay* - v.tr. Ver, mirar, atisbar. // s. Vista, visión.
 - *Qaachiy* - v.tr. Mostrar, aclarar un asunto, demostrar.
 - *Qaakuy* - v.tr. Mirarse.
 - *Qaana* - s. Mirador.
 - Qachiriy* - v.tr. Escarbar la tierra las aves. Escarbar. Desordenar.
 - *Qamwan* - pron.pers. Contigo.
 - Qaninpa* - adv.t. Vez pasada, días atrás.
 - *Qaninpa tuta* - adv.t. Noches atrás.
 - Qaparilu* - mit. Personaje mítico.
 - Qapya* - s. Una variedad de maíz blanco y tierno. // s. Harina blanca de maíz. // s. Alfajor de harina de maíz relleno con dulce (Valles Calchaquíes). Var. *kapya*.
 - Qaqoy* - v.tr. Refregar, frotar, amasar.
 - Qara* - s. Cuero, piel, pellejo, cáscara, corteza.
 - *Qellakuy* - v.intr. Tener pereza.
 - Qellita* - s. Zoon. Una variedad de pájaro.
 - Qosayoy* - Que tiene marido.
 - Qoshulu* - s. Zoon. Caracol. Se pronuncia también *qoshúl*.
 - Qoylu* - s. Fit. Una variedad de melón.
 - Qoyuyu* - s. Zoon. Cigarra, coyuyo.
-

LA LENGUA

Spanish School and Tours

“Integrating Culture and Tourism since 1994”

R

Rantikuy - Véase *Rantiy*.

Rantiy - v.tr. Comprar, adquirir.

· *Ranteq* - s. Comprador.

· *Rantikoy* - s. Vendedor.

· *Rantikuy* - v.tr. Vender. // s. Venta.

Reqpi - adv. A esa altura, en esa dirección, a esa hora. Proviene de *riy* (ir) y el locativo *_pi*.

Reqsiy - v.tr. Conocer, reconocer.

· *Reqsinakuy* - v.recip. Conocerse.

· *Reqsisqa* - adj. Conocido.

Rumiyay - v.intr. Petrificarse.

Rumi-ampatu - s. Zoon. Tortuga.

Rumi-kaspi - s.Fit. Achatocarpus Praecox. Una variedad de arbolito espinoso.

Runa - s. Indio. La acepción original de la palabra es: 'hombre, ser humano'.

Runa-simi s. El lenguaje del ser humano. Expresión con la que también suele designarse al quechua.

Runa-uturunku - mit. El “hombre tigre”, personaje mítico.

Rutu - s. Esquila.

Rutuy - s. Esquilar, tusar, trasquilar. Pelar. Por extensión cortar el cabello a una persona.

Ruway - v.tr. Hacer, realizar, efectuar, ejecutar, construir, elaborar.

· *Ruwanayoy* - adj. Atareado.

· *Ruwaq* - s. Autor.

Rr

Rraku - adj. Gueso.

· *Rrakuyay* - v.intr. Engrosarse.

Rron-rron - s. Zoon. Picaflor.

S

Saa - s. La parte superior.

· *Saanpi* - adv.l. Encima.

Sanku - s. Una comida típica del norte argentino. // adj. Espeso, pastoso, denso.

Sapa - adj. Cada.

· *Sapallan* - adj. Solo, único, aislado.

· *Sapallan saqey*: aislar, dejar solo.

LA LENGUA

Spanish School and Tours

“Integrating Culture and Tourism since 1994”

- *Sapa -sapa* - adj. Sendos, a cada uno.
- *Saqmanakuy* - v.recip. Boxear.
- Saqra* - adj. Feo, desagradable. Mal.
- *Saqrayachiy* - v.tr. Afear.
- *Ancha saqra* - adj. Feísimo, pésimo.
- *Ancha saqralla* : Pésimamente.
- Saqta* - s. Una variedad de comida llamada también chataska.
- Saqey* - v.tr. Dejar, abandonar, desechar.
- Sara* - s. Maíz.
- Sipu* - s. Arruga, pliegue.
- Sipuy* - v.tr. Fruncir, arrugar.
- Siriy* - v.intr. Estar acostado, yacer.
- *Sireq* - adj. Yaciente.
- *Sirichiy* - v.tr. Acostar.
- *Sirikuy* - v.intr. Acostarse.
- Sirwi* - v.tr. (esp) Servir. // s. Servicio.
- Sirweq* - adj. Servidor, servicial, útil, apto.
- Sumaq* - adj. Lindo, hermoso, bueno, agradable, sabroso, primoroso, placentero, bonito, delicioso.
- *Ancha sumaq* - adj. Muy lindo, perfecto, bello.
- *Sumaq kay* : belleza.
- *Sumaqlla* - adv. Primorosamente, preciosamente.
- *Sumaqyachiy* - v.tr. Hermosear, embellecer.
- Susuna* - s. Cernidor, tamiz, zaranda, cedazo, criba, colador.
- Suti* - s. Nombre, denominación, apodo.
- Sutichiy* - v.tr. Denominar.
- Sutu* - s. Gota.
- Sutuy* - v.intr. Gotear. *Suwa* - s. Ladrón.
- *Suway* - v.tr. Robar, saquear.
- Suyay* - v.tr. Esperar, aguardar.
- Suyu* - s. Región, estado. Voz en desuso.

Sh

- Shatiku* - adj. Metido, entrometido. Proviene de *satiy* 'meter'.
- Sheqshi* - s. Comezón, picazón, escozor.
- *Sheqshiy* - v.impers. Escocer, dar comezón, picar.
- Shinki* - s. Fit. Fluorencia Tortuosa. Planta espinosa.
- Shuk-shuk* - s. Zoon. Una variedad de pez. (D.A.B.)
- Shulka* - s. Hijo menor, benjamín. Se le dice también *shusku*.

LA LENGUA

Spanish School and Tours

“Integrating Culture and Tourism since 1994”

T

Taa - num. Cuatro, el número 4.

· *Taa chunka* - num. Cuarenta.

· *Taa kaq* - num. Cuarto.

Tanqay - v.tr. Empujar.

Tanta - s. Pan.

· *Tanta ruwaq* - s. Panadero (fabricante).

· *Tanta rantikoq* - s. Panadero (vendedor).

Taqwey - v.tr. Mecer, mezclar la comida.

· *Taqwena* - s. Mezclador.

Taqsay - v.tr. Lavar una cosa absorbente.

Taruka - s. Zoon. Corzuela.

Tasi - s. Fit. Doca, una variedad de enredadera.

Tata - s. Padre, papá.

· *Tata-Byeho* - s. Abuelo.

· *Tata-Yaya* - mit. Dios

Tisay - v.tr. Cardar la lana. // v.intr. Desgastarse una tela por el uso.

Toqyay - v.intr. Reventar, explotar, explosionar.

Totora - s. Fit. Typha Domingensis. Junco.

· *Tuksiy* - v.tr. Hincar, punzar, pinchar, aguijonear, picar. // s. Pinchadura, punción, pinchazo.

· *Tuksiyoyq* - adj. Pinchudo.

· *Tukshi* - adj. De pelo duro y punzante.

· *Tulluyoyq* - adj. Con huesos, que tiene huesos.

Tulpo - s. Una variedad de comida que se prepara con harina de maíz diluída en agua.

Tuminiku - s. Zoon. Picaflor, colibrí. Se lo conoce también por la variantes españolizadas dominico y *tuminejo*.

Tupi - s. Morcilla de menudos de una variedad de pescado.

Tura - s. Hermano respecto de la hermana.

Tushi - s. Excremento humano.

Tushpu - s. Una variedad de comida a base de pescado.

Tuwaq - s. Zoon. Una cierta variedad de ave. Se le llama también chajá.

Tuy! - interj. Exclamación por el contacto con algo caliente.

U

Ucha - s. Culpa, delito, pecado.

· *Uchallikuy* - v.tr. Delinquir, pecar.

· *Uchayoyq* - adj. Culpable, delincuente.

Uchu - s. Fit. Ají.

· *Kita-uchu* - s. Fit. Ají del monte.

Ullpuy - v.tr. Comer harina *ullpu*. Var. *ullpyay*.

LA LENGUA

Spanish School and Tours

“Integrating Culture and Tourism since 1994”

Uluwa - s. Fit. Una variedad de cactácea.

Uma - s. Cabeza.

- *Umalu* - adj. Cabezón.
- *Umasapa* - adj. Cabezón.
- *Uma sinchi* - adj. Cabeza dura.
- *Uma-tullu* - s. Cráneo.
- *Uma-usa* - s. Zoon. Piojo del cuero cabelludo.
- *Upyalu* - adj. Borrachín.
- *Upyana* - adj. Potable, bebible.

Uptay - v.tr. Fermentar.

Ura - s. Vagina, vulva.

Urpilita - s. Palomita, pichón.

Uti - s. Cansancio, fatiga. Es un arcaísmo.

Utkiy - v.intr. Hundirse, zambullirse.

- *Utkillu* - s. Zoon. Una variedad de ave acuática.
- *Utkishiki* - s. Zoon. Una variedad de ave acuática, pájaro zambullidor.
- *Utkichiy* - v.tr. Hundir, zambullir.
- *Utkikoq* - adj. Zambullidor.

Utku - Fit. Algodón.

Utku - s. Agujero, hueco, abertura, boquete, cavidad.

- *Utku suni*: agujero profundo, abismo.
- *Utkuy* - v.tr. Agujerear, perforar.
- Uyuway* - v.tr. Criar niños o animales domésticos.

W

Wá - V. *wawa*.

Waa - s. V. *wawa*.

Wachay - v.intr. Parir, dar a luz. // s. Parto.

Wakin - adv. A veces. // adj. Parte, resto, los demás. // pron.indef. Algunos, unos.

Wala-puka - s. Zoon. Nombre de una variedad de avispa. Ver *karán*. // s. Panal sin miel del *karán* colorado.

Walu - s. Zoon. Tortuga.

Wamaq - adj. Primer, primario. // s. Prioridad.

- *Wamaq kaq* - adj. Primero (orden), precedente.
- *Wamaqlla* - adv. Primariamente, primeramente.
- *Waqrayoq* - adj. Cornudo.
- *Waqray* - v.tr. Cornear.

Wasa - s. La parte de atrás. Espalda. Trasero. Dorso.

- *Wasanchu* - adj. Que tiene el lomo arqueado.
- *Wasanpi* - adv. Atrás, en la parte posterior.
- *Wasanpi churay* - v.tr. Posponer.
- *Wasanta* - adv. Por detrás.

LA LENGUA

Spanish School and Tours

“Integrating Culture and Tourism since 1994”

- *Wasan-wasan* - adv. Consecutivo.
- *Washaku* - adj. Animal de lomo arqueado.
- *Wasa-tullu* - s. Espinazo, columna vertebral.
- Wata* - s. Año.
- Wawita* - s. Chiquillo.
- Wawqe* - s. Hermano respecto del hermano.
- *Wawqeyay* - v.tr. Confraternizar.
- *Wawqechanakuy* - v.recip. Hermanarse.
- Wayaka* - s. Tabaquera, talega.
- Wikchuy* - v.tr. Regurgitar. // v.tr. Echar, arrojar, abandonar, botar, desechar.
- Willay* - v.tr. Avisar, advertir, prevenir, presagiar, predecir, anunciar, comunicar, contar, denunciar. // s. Aviso, vaticinio, señal, presagio, anuncio, augurio.
- Winchuka* - s. Zoon. Vinchuca, insecto hematófago de la familia de los Triatomídeos.
- Wiskacha* - s. Zoon. Vizcacha.
- Witalta* - s. Zoon. Ave acuática de los bañados.
- Witi* - s. Zoon. Ganso salvaje.

Y

- Yaar* - s. Sangre.
- Yaarchay* - v.tr. Ensangrentar.
- Yana* - adj. Negro.
- *Yanachay* - v.tr. Ennegrecer, manchar.
- *Yanalku* - adj. Negruzco.
- *Yanayay* - v.intr. Ennegrecerse.
- Yaya* - mit. Dios. Se usa sólo en complemento con la voz *Tata*. Ver *Tata-Yaya*.
- Yaykuy* - v.int. Entrar, adentrarse, penetrar.
- *Yaykuna* - s. Entrada, acceso.
- *Yayqoq* - s. Entrante.
- Yoqo* - s. Coito, cópula.
- Yoqoy* - v.tr. Copular.
- Yulu* - s. Zoon. Flamenco.
- *Yuyariy* - v.intr. Acordarse, conmemorar.
- Yuyu* - s. Hierba, maleza, arbusto.